



## Noble Qur'an (English Translation)

Dr. Muhammad Taqi-ud-Din Al-Hilali,  
Dr. Muhammad Muhsin Khan

The **Noble Qur'an**, known as the **Hilali-Khan** translation, is a translation of the Qur'an by Dr. Muhammad Muhsin Khan, and Dr. Muhammad Taqi-ud-Din al-Hilali. This English translation was sponsored by the Saudi government. It is assumed that this is the most popular and "Now the most widely disseminated Qur'an in most Islamic bookstores and Sunni mosques throughout the English-speaking world, this new translation is meant to replace the Yusuf 'Ali edition and comes with a seal of approval from both the University of Medina and the Saudi Dar al-Ifta. This venture utilizes mainstream classical sources of commentaries namely, Tabari, Qurtubi and Ibn Kathir.

### Surah Takwir

(The Overthrowing)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1.

إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ

When the sun Kuwwirat (wound round and lost its light and is overthrown ).

2.

وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ

And when the stars shall fall;

3.

وَإِذَا الْجِبَالُ سُيِّرَتْ

And when the mountains shall made to pass away;

4.

وَإِذَا الْعِشَاءُ عُطِّلَتْ

And when the pregnant she-camels shall be neglected;

5.

وَإِذَا الْوُحُوشُ حُشِرَتْ

And when the wild beasts shall be gathered together;

6.

وَإِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ

And when the seas shall become as blazing Fire or shall overflow;

7.

وَإِذَا النُّفُوسُ زُوِّجَتْ

And when the souls shall be joined with their bodies;

8.

وَإِذَا الْمَوْءُودَةُ سُئِلَتْ

And when the female (infant) buried alive (as the pagan Arabs used to do) shall be questioned.

9.

بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ

For what sin she was killed?

10.

وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ

And when the written pages of deeds (good and bad) of every person shall be laid open;

11.

وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ

And when the heaven shall be stripped off and taken away from its place;

12.

وَإِذَا الْجَحِيمُ سُعِّرَتْ

And when Hell-fire shall be kindled to fierce ablaze.

13.

وَإِذَا الْجَنَّةُ أُزْلِفَتْ

And when Paradise shall be brought near,

14.

عَلِمَتْ نَفْسٌ مَا أَحْضَرَتْ

(Then) every person will know what he has brought (of good and evil).

15.

فَلَا أُقْسِمُ بِالْخُنُوسِ

So verily, I swear by the planets that recede (i.e. disappear during the day and appear during the night).

16.

الجَوَارِ الْكُنُوسِ

And by the planets that move swiftly and hide themselves,

17.

وَاللَّيْلِ إِذَا عَسْعَسَ

And by the night as it departs;

18.

وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ

And by the dawn as it brightens;

19.

إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ

Verily, this is the Word (this Quran brought by) a most honourable messenger (Jibrael (Gabriel), from Allah to the Prophet Muhammad (Peace be upon him)).

20.

ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ

Owner of power, and high rank with (Allah) the Lord of the Throne,

21.

مُطَاعٍ ثَمَّ أَمِينٍ

Obedied (by the angels), trustworthy there (in the heavens).

22.

وَمَا صَاحِبُكُمْ بِمَجْنُونٍ

And (O people) your companion (Muhammad (Peace be upon him)) is not a madman;

23.

وَلَقَدْ رَآهُ بِالْأُفُقِ الْمُبِينِ

And indeed he (Muhammad (Peace be upon him)) saw him (Jibrael (Gabriel)) in the clear horizon (towards the east).

24.

وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِينٍ

And he (Muhammad (Peace be upon him)) withholds not a knowledge of the unseen.

25.

وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطَانٍ رَجِيمٍ

And it (the Quran) is not the word of the outcast Shaitan (Satan).

26.

فَأَيْنَ تَذْهَبُونَ

Then where are you going?

27.

إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ

Verily, this (the Quran) is no less than a Reminder to (all) the Alameen (mankind and jinns).

28.

لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَسْتَقِيمَ

To whomsoever among you who wills to walk straight,

29.

وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ

And you will not, unless (it be) that Allah wills, the Lord of the Alameen (mankind, jinns and all that exists).

\*\*\*\*\*



© Copy Rights:

Zahid Javed Rana, Abid Javed Rana

Lahore, Pakistan

[www.quran4u.com](http://www.quran4u.com)